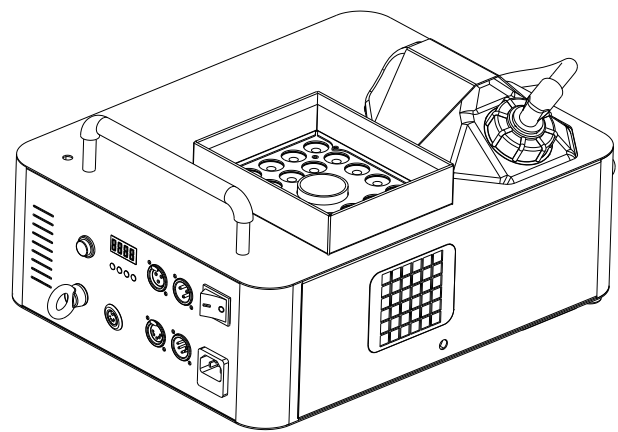


THRILL Vertical Fogger



Guía de usuario



Introducción



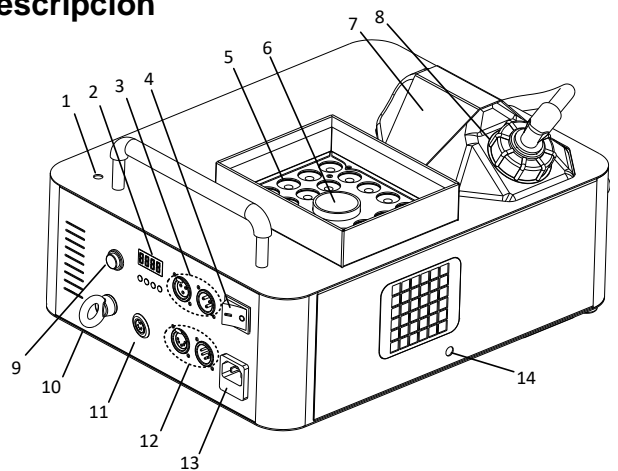
ADVERTENCIA

Lea las precauciones de seguridad contenidas en esta guía de instalación y seguridad antes de instalar o usar el producto.

Le felicitamos por la compra de su máquina de efectos atmosféricos de Martin. La máquina THRILL Vertical Fogger combina luces LED en una mezcla de colores brillantes con una potente producción de niebla para crear efectos atmosféricos asombrosos. Por sus opciones de control y montaje flexibles, está perfectamente indicado para una amplia selección de aplicaciones.

En esta guía se describe cómo usar y llevar a cabo el mantenimiento del producto. Lea la guía de instalación y seguridad antes de usar el producto.

Descripción



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Punto de fijación del cáncamo | 8 Tapón de llenado del depósito de líquido |
| 2 Interfaz de usuario | 9 Botón |
| 3 Tomas DMX XLR de 3 contactos | 10 Punto de fijación de cable de seguridad |
| 4 Interruptor de encendido | 11 Toma de control remoto |
| 5 Luces LED | 12 Tomas DMX XLR de 5 contactos |
| 6 Inyector de salida de niebla | 13 Portafusibles/entrada de alimentación de CA |
| 7 Soporte del depósito de líquido | 14 Punto de fijación del soporte |

Llenado del depósito de líquido



Advertencia. Use sólo líquidos de niebla aprobados específicamente para esta máquina.

Importante. Revise el nivel de líquido con frecuencia. No ponga en marcha la máquina sin líquido, de lo contrario podría dañarla.

Llene el depósito solo con líquido RUSH & THRILL Fog Fluid. Otros líquidos podrían dañar la máquina o liberar gases tóxicos, con el consiguiente peligro grave para la salud.

Mantenga siempre el nivel de líquido por debajo del tapón de llenado. Consulte la guía de instalación y seguridad para dar la vuelta al depósito en caso de usar la máquina suspendida en una estructura.

Para llenar el depósito de líquido:

1. Compruebe que la máquina de efectos está apagada.
2. Quite el tapón de llenado.
3. Use un embudo para llenar el depósito con el líquido RUSH & THRILL Fog Fluid. No llene en exceso.
4. Reponga el tapón de llenado de forma que la manguera de alimentación llegue al fondo del depósito de líquido.
5. Limpie cualquier derrame o goteo antes de encender la máquina.

Ajustes de usuario

Uso del menú de control

Para acceder al menú de control, pulse el botón MENU (Menú). Desplácese por las opciones del menú con los botones ▼ (abajo) y ▲ (arriba). Pulse ENTER (Intro) para seleccionar una opción. Para volver a un nivel superior del menú sin realizar ningún cambio, pulse MENU (Menú). Para salir del menú de control, mantenga pulsado MENU (Menú).

Menú de control

Menú	Submenú	Explicación	
<i>Addr</i>	1-506	Ajustar dirección DMX	
<i>COLO</i>	<i>CH 1-CH 4</i>	Botones 1-4 del control remoto	
	<i>0</i>	Sin luz	
	<i>1-36</i>	Premezcla de colores 1-36	
	<i>rAnd</i>	Color aleatorio	
<i>di SP</i>	<i>invt</i>	Visualización normal/invertida	
	<i>Stro</i>	0-255	Ajustar valor de efecto estroboscópico
	<i>dim</i>	0-255	Ajustar valor de dimmer
	<i>rEd</i>	0-255	Ajustar valor de LED rojo
	<i>GrEE</i>	0-255	Ajustar valor de LED verde
	<i>blUE</i>	0-255	Ajustar valor de LED azul
<i>PARU</i>	<i>COA</i>	0-255	Ajustar valor de premezcla de colores
	<i>PbUt</i>	on/off	Activar/desactivar botón
	<i>tEst</i>	on/off	Ejecutar prueba de todos los efectos
	<i>vEr</i>		Lectura de versión de firmware
	<i>rSt</i>	on/off	Restablecer ajustes a los valores predeterminados

Dirección DMX

Un controlador DMX usa 7 canales DMX para controlar el dispositivo THRILL Vertical Fogger. La dirección DMX es el primer canal que se usa. Si la dirección DMX del dispositivo Vertical Fogger se establece en 25, el controlador envía al DMX comandos en los canales 25-31. El canal DMX 25 del controlador corresponde al canal DMX 1 de la máquina THRILL Vertical Fogger.

Para un control independiente, cada dispositivo Vertical Fogger debe tener sus propios canales de control. Se pueden configurar dos o más dispositivos Vertical Fogger con la misma dirección y compartir canales de control para fines de diagnóstico o si se desea un control simétrico.

Para ajustar la dirección DMX:

1. Pulse MENU (Menú) para acceder al menú de control.
2. Pulse ▲ o ▼ para desplazarse a *Addr*. Pulse ENTER (Intro).
3. Desplácese a una de las direcciones de la 1 a la 506.
4. Pulse ENTER (Intro) para guardar el ajuste de la dirección.

Ajustes manuales

El dispositivo THRILL Vertical Fogger tiene un botón que libera niebla y activa las luces LED con los ajustes programados para el canal 1 del control remoto. El botón puede desactivarse para evitar que se active accidentalmente.

Para activar o desactivar el botón manual:

1. Pulse MENU (Menú) para acceder al menú de control.
2. Pulse ▲ o ▼ para desplazarse a *PbUt*. Pulse ENTER (Intro).
3. Seleccione *on* para activar el botón o *off* para desactivarlo.
4. Pulse ENTER (Intro) para guardar el ajuste.

Las luces LED también pueden controlarse desde el panel de control. Los ajustes se conservan hasta que la máquina de efectos se acciona por control remoto o DMX, o se apaga.

Para ajustar las luces LED manualmente:

1. Pulse MENU (Menú) para acceder al menú de control.
2. Pulse ▲ o ▼ para desplazarse a *PARU*. Pulse ENTER (Intro).
3. Seleccione un efecto para configurarlo: estroboscópico (*Stro*), dimmer (*dim*), rojo (*rEd*), verde (*GrEE*), azul (*blUE*) o premezcla de colores (*COA*). Pulse ENTER (Intro).
4. Fijese en los siguientes comandos DMX y desplácese al valor desde 0 a 255 para crear el efecto deseado.
5. Pulse ENTER (Intro) para guardar el ajuste.
6. Repita los pasos 3-5 por cada efecto que desee.

Ajustes de control remoto

Al pulsar un botón del control remoto, se libera niebla y se encienden las luces LED con un color programado o aleatorio. El botón usa el color programado para el botón 1.

Para programar un color para cada botón:

1. Pulse MENU (Menú) para acceder al menú de control.
2. Desplácese a *COLO*. Pulse ENTER (Intro).
3. Desplácese a *CH 1*. Pulse ENTER (Intro).
4. Seleccione *0* para seleccionar la ausencia de luz, un número del *1* al *36* para seleccionar una premezcla de colores o *rAnd* para un color aleatorio.
5. Pulse ENTER (Intro) para guardar las opciones para el botón 1.
6. Repita los pasos 3-5 para programar los botones 2, 3 y 4.

Ajuste de visualización

El ajuste *invt* de *di SP* da la vuelta a la pantalla para facilitar la lectura.

Tenga en cuenta que, tras un breve período sin pulsarse ningún botón, se activa automáticamente el modo de espera en la pantalla. Al pulsar cualquier botón, se reactivará la pantalla.

Funcionamiento de DMX

Con el sistema DMX en funcionamiento, puede acceder a todas las funciones del dispositivo THRILL Vertical Fogger. La máquina de efectos puede controlarse con un controlador compatible con DMX. Para la conexión de datos, se incluyen tomas de 3 y 5 contactos.

Características de control de DMX

Niebla

La salida de niebla se controla en el canal 1. La salida está encendida o apagada. Para no dañar la bomba, vigile el nivel de líquido. No ponga en marcha la bomba sin líquido.

Efectos estroboscópicos

En el canal 2 hay disponible un efecto estroboscópico variable junto con efectos pulsantes y un parpadeo aleatorio. Seleccione uno de los valores "abiertos" para la luz fija. Con los valores 0-7, las luces LED están apagadas.

Dimmer

La intensidad de la luz se controla en el canal 3 y se aumenta con el nivel del fader.

Mezcla de colores personalizada

Las luces LED se controlan por separado en los canales 4, 5 y 6, con lo que puede mezclarlos con cualquier combinación. La cantidad de cada color en la mezcla se aumenta con el nivel del fader. Para usar la mezcla de colores personalizada, la función de premezcla del canal 7 debe estar apagada.

Premezcla de colores

El canal 7 logra un efecto de "rueda de colores" con 36 premezclas de colores. También puede subir o bajar continuamente por los colores o seleccionar colores aleatorios a velocidades altas, medias o bajas. Cuando se seleccionan, las premezclas de colores anulan los colores personalizados.

Comandos DMX

Canal	Valor	Función
1	0-127	Niebla Salida de niebla apagada
	128-255	Salida de niebla encendida
2	0-7	Efectos estroboscópicos Luz apagada (blackout)
	8-15	Luz encendida (sin parpadeo)
	16-131	Efecto estroboscópico, lento a rápido
	132-139	Luz encendida
	140-181	Efecto pulsante, cierre rápido/apertura lenta
	182-189	Luz encendida
	190-231	Efecto pulsante, apertura rápida/cierre lento
	232-239	Luz encendida
240-247	Efecto estroboscópico aleatorio	
248-255	Apertura	
3	0-255	Dimmer Intensidad del dimmer, 0-100 %
4	0-255	Rojo Intensidad del rojo, 0-100 %
5	0-255	Verde Intensidad del verde, 0-100 %
6	0-255	Azul Intensidad del azul, 0-100 %
7	0-10	Premezcla de colores Sin premezcla de colores
	11-190	Movimiento paso a paso, colores 1-36
	191-192	Sin premezcla de colores
	193-214	Movimiento continuo, ascendente, rápido a lento
	215-221	Parada de movimiento
	222-243	Movimiento continuo, descendente, lento a rápido
	244-247	Color aleatorio, rápido
	248-251	Color aleatorio, medio
252-255	Color aleatorio, lento	

Primeros pasos

1. Conecte la máquina de efectos Vertical Fogger al controlador según se describe en la guía de instalación y seguridad.
2. En el controlador, asigne una dirección DMX a la máquina.
3. Use el panel de control de la máquina para ajustar la misma dirección DMX en la máquina (consulte "Ajustes de usuario").
4. Compruebe que la máquina tiene líquido, está lista (*Addp* se muestra en el panel de control) y puede ponerse en marcha de forma segura.
5. Active los efectos de la máquina desde el controlador.

- Vigile el nivel de líquido. Rellene el depósito cuando el nivel baje y evite que la bomba funcione en seco. *Si la pantalla parpadea, significa que el depósito de líquido está vacío. No produzca niebla hasta que haya rellenado el depósito.*
- Cuando termine, apague la máquina y espere a que se enfríe antes de tocarla. El inyector se mantiene caliente durante tres horas. Funcionamiento del control remoto

El dispositivo THRILL Vertical Fogger incluye un control remoto inalámbrico con cuatro botones y una cobertura de 30 metros (100 pies). Estos cuatro botones permiten activar las distintas combinaciones de niebla y luz. Hay dos componentes: un transmisor y un receptor. En algunos transmisores, podría ser necesario retirar un aislador plástico de la pila antes de usarlos.



El receptor se conecta a la toma de control remoto de la máquina y tiene un imán en la parte trasera para dejarlo fijo. La luz LED de color rojo del receptor indica que la máquina se está calentando; cuando se apaga, la máquina está lista para usarse.

- El funcionamiento del control remoto se desactiva cuando la máquina de efectos se controla mediante DMX.
- La luz LED de color verde y el interruptor DIP del receptor no se usan.
- El sistema de control remoto es similar al que se utiliza para los modelos Martin RUSH SM 650 y RUSH SM 850, pero los componentes no son compatibles. Si se usan uno cerca del otro, se producirán resultados imprevistos.

Primeros pasos

- Llene el depósito de líquido según las instrucciones anteriores.
- Conecte el receptor del control remoto a la máquina según se describe en la guía de instalación y seguridad, y suministre alimentación.
- Instale una pila en el transmisor siguiendo este procedimiento.
- Use el panel de control para programar los botones del control remoto conforme a lo descrito en "Ajustes de usuario".
- Compruebe que la máquina tiene líquido y está lista (**Addr** se muestra en el panel de control y la luz LED de color rojo del receptor está apagada). Compruebe también que la máquina puede activarse de forma segura.
- Pulse cualquier botón del transmisor del control remoto hasta que salga niebla. Cuando el sistema esté listo para su funcionamiento, la niebla saldrá al instante.
- Pulse los botones del control remoto para producir los distintos efectos.
- Vigile el nivel de líquido. Rellene el depósito cuando el nivel baje y evite que la bomba funcione en seco. *Si la pantalla parpadea, significa que el depósito de líquido está vacío. No produzca niebla hasta que haya rellenado el depósito.*
- Cuando termine, apague la máquina y espere a que se enfríe antes de tocarla. El inyector se mantiene caliente durante tres horas.

Instalación de la pila del control remoto inalámbrico

El transmisor del control remoto utiliza una pila alcalina de 12 V A23 (MN27). Para instalar o cambiar la pila:

- Retire los tornillos de la tapa posterior del control remoto. Quite la tapa posterior.
- Si la va a cambiar, saque la pila antigua.
- Inserte la pila nueva con el terminal negativo hacia el muelle.
- Alinee la tapa y vuelva a colocar los tornillos para cerrarla.

Funcionamiento manual

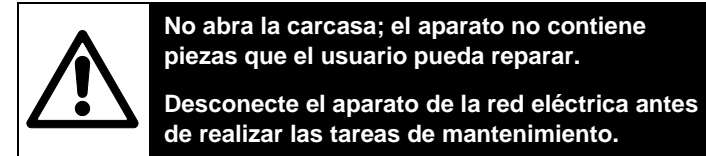
La máquina de efectos puede accionarse manualmente con solo pulsar el botón. El color puede seleccionarse programando el botón 1 del control remoto. Además, las luces LED se pueden programar manualmente para encenderse con las opciones correspondientes del menú **FRNL**. Consulte las opciones en "Ajustes manuales".

Antes de producir niebla, compruebe que la máquina tiene líquido, está lista (**Addr** se muestra en el panel de control) y puede ponerse en marcha de forma segura.

Vigile el nivel de líquido. Rellene el depósito cuando el nivel baje y evite que la bomba funcione en seco. *Si la pantalla parpadea, significa que el depósito de líquido está vacío. No produzca niebla hasta que haya rellenado el depósito.*

Cuando termine, apague la máquina y espere a que se enfríe antes de tocarla. El inyector se mantiene caliente durante tres horas.

Mantenimiento



El usuario puede realizar las operaciones de mantenimiento que se describen a continuación. No intente reparar ningún aparato defectuoso. Encargue cualquier tarea de mantenimiento a su distribuidor Martin o póngase en contacto directamente con Martin para solicitar asistencia técnica a través de www.martin.com/contact-support.

Espere a que el inyector de salida de niebla se enfríe por completo antes de limpiar la máquina de efectos o llevar a cabo tareas de mantenimiento en ella. El inyector se mantiene caliente hasta 3 horas después de usarse.

Realice las tareas de mantenimiento en la máquina en un área bien ventilada, en la que no haya riesgo de lesiones por la caída de piezas, herramientas u otros materiales.

Limpieza

La acumulación excesiva de polvo, líquido de niebla y partículas deteriora el rendimiento, causa sobrecalentamiento y termina por dañar la máquina de efectos. La garantía del producto no cubre los daños causados por un mantenimiento o una limpieza inadecuados.

Inspeccione la máquina de efectos en las primeras 100 horas de funcionamiento por si fuera necesaria una limpieza. Vuelva a inspeccionarla a intervalos regulares. Este procedimiento le permitirá evaluar los requisitos de limpieza en función del uso que dé a la máquina.

Limpie ejerciendo una ligera presión y trabaje en un área limpia y bien iluminada. No use productos que contengan disolventes ni sustancias abrasivas, ya que podrían dañar la superficie.

Para limpiar la máquina de efectos, aspire o inyecte aire comprimido a baja presión para expulsar las partículas sueltas y el polvo del exterior de la máquina de efectos. Limpie las superficies pasando un paño suave, limpio y sin pelusas humedecido en una solución con detergente suave. Confirme que la máquina de efectos está seca antes de volver a conectarla a la alimentación.

Mantenimiento del sistema de líquido

Martin Pro-Clean and Storage Fluid es la solución de limpieza indicada para las máquinas de efectos atmosféricos de Martin, y está especialmente formulada para favorecer un rendimiento óptimo y una máxima durabilidad del sistema de líquido y el intercambiador de calor. Al usar el líquido Pro Clean Supreme en el dispositivo THRILL Vertical Fogger regularmente, se reducen las obstrucciones y se aumenta la vida útil de la máquina.

Use Martin Pro-Clean and Storage como mínimo una vez cada 90 días. Para obtener los mejores resultados, úselo cada 30 días o 200 horas de funcionamiento, lo que se dé primero.

Realice las tareas de mantenimiento del sistema de líquido en un área bien ventilada de la siguiente manera:

- Si queda líquido en el depósito, ponga en marcha la máquina hasta que el depósito esté casi vacío, pero no completamente vacío.
- Apague la máquina, deje que se enfríe y desconéctela del suministro de alimentación de CA.
- Llene el depósito con líquido Martin Pro-Clean and Storage Fluid según se ha explicado anteriormente.
- Vuelva a conectar la máquina al suministro y deje que se caliente.
- Haga circular el líquido por el sistema poniendo en marcha la máquina hasta que el depósito esté casi vacío, pero no completamente vacío.
- Rellene el depósito con líquido RUSH & THRILL Fog Fluid antes de usarla.

Preparación para el almacenamiento

Si la máquina va a estar guardada durante 30 o más días, limpie el sistema de líquido según las instrucciones anteriores. No rellene el depósito hasta que vaya a volver a usar la máquina.

Sustitución del fusible principal

Si el aparato no funciona, puede que el fusible principal se haya fundido y podría ser necesario instalar uno nuevo. Sustitúyalo por un fusible del mismo tamaño y amperaje. Encontrará un fusible de repuesto en el portafusibles, justo debajo de la entrada de CA.

Solución de problemas

En esta sección se describe la solución a algunos problemas posibles.

Síntoma	Causa posible	Solución
El aparato no responde	No se recibe alimentación en la entrada del cable de CA	Compruebe el cable de alimentación y el disyuntor
	Fusible fundido	Compruebe y sustituya el fusible por otro del mismo tipo y amperaje
Sale poca niebla	El aparato aún no está caliente	Mantenga pulsado el botón hasta que la salida sea más intensa
Salida húmeda, grasienta, no uniforme, gotas o chorros de líquido desde el inyector, o ruido al activar la máquina	Líquido de niebla no compatible	Deseche el líquido. Realice las tareas de mantenimiento del sistema de líquido
	Tubo de líquido obstruido	Realice las tareas de mantenimiento del sistema de líquido
No sale niebla	La máquina no está lista	Espere unos minutos hasta que la máquina se caliente
	Nivel de líquido bajo	Añada líquido
	Manguera demasiado alta	Compruebe que la manguera de líquido llega al fondo del depósito
	Control remoto inalámbrico fuera del área de cobertura	Acérquese a la máquina de efectos
No se emiten luces	Pila del control remoto inalámbrico agotada	Sustituya la pila
	Valor del canal del dimmer demasiado bajo	Aumente el nivel del dimmer en el canal 3

Síntoma	Causa posible	Solución
El aparato no responde al control DMX	Error en la red DMX debido a daños en el conector o el cable, una dirección DMX incorrecta o una posible interferencia por proximidad a una instalación de alta tensión	Compruebe que la dirección DMX coincide con la dirección definida en el dispositivo de control DMX
		Compruebe los cables y las conexiones DMX. Compruebe que la conexión DMX está conectada a una resistencia de terminación
		Mueva o blinde la conexión si está cerca de una instalación de alta tensión no apantallada

Información sujeta a cambios sin previo aviso. HARMAN Professional Denmark ApS desestima cualquier responsabilidad frente a lesiones, daños, pérdidas directas o indirectas, pérdidas derivadas o económicas, o de cualquier otra naturaleza, ocasionados por el uso o la incapacidad de uso o la interpretación de la información contenida en este documento.

©2017 HARMAN Professional Denmark ApS. Todos los derechos reservados. Martin® es una marca comercial registrada de HARMAN Professional Denmark ApS en Estados Unidos y otros países. Las características, las especificaciones y los diseños están sujetos a cambios sin previo aviso.

HARMAN Professional Denmark ApS
Olof Palmes Allé 18 • 8200 Aarhus N (Dinamarca)

www.martin.com

Revisión del documento: **B**